

La'ó Hamutuk

Institutu Timór-Leste ba Monitor no Analiza Desenvolvementu

I/1a Rua Mozambique, Farol, Dili, Timór-Leste

Tel: +670 332 5013 email: info@laohamutuk.org Website: www.laohamutuk.org



Osan hira mak duador internasionál sira gasta ona ba no iha Timór-Leste?

Artigu badak ida husi La'ó Hamutuk, Setembru 2009.

Entre tinan-baluk 1999 too tinan-baluk 2009, ajénsia *bilateral* no *multilateral* gasta ona aprosimadamente osan miliaun (tokon) \$5,200 dolar EUA ba implementasaun programa iha rai Timór-Leste. Husi osan sira ne'e, iha de'it maizumenus um-dezimu - osan tokon \$550 - tamamai iha rai Timór-Leste nia ekonomia, haree iha pájina tuir mai.

Susar tebes ba ita atu hetan data ida ne'ebé konsistente, kompletu no loloos. Osan sira be tama-mai husi kanál barak, inkluindu fundu konfiansa, apoiu orsamentál ba governu RDTL, Misaun UNO, forsa militar estranjéiru, no projetu ne'ebé jere-rasik husi duador iha ajénsia governu no non-govermentais. Montante ne'ebé fó sai husi duador sira no ema sira be simu ajudu la hanesan, no govunu la konsistente iha sira-nia reportazen kona-bá ajudu sira simu iha tinan hirak ne'e nialaran. Minimu 20% husi doasaun prometidu nunka halo, no ezekusaun orsamentu/fundu sempre la too total osan ne'ebé planu no aloka tiha ona. Maske nune'e, ami koko ona atu halo estimatizasaun ida be loloos kuandu data autoritativa la hanesan ka la iha ba públiku. Ami hein no hasetan informasaun ka data foun ruma no hadian mai husi ita boot sira.

Maske osan tokon \$5,200 ne'e barak tebes ba rai ne'e (dadaun ne'e hanesan ho tatal osan Timór-Leste nian ne'ebé rai iha Fundu Petróleu), Husi osan ne'e aprosimadamente dolar **\$1.48 ba kada sidadaun Timór-Leste ba loron ida, ne'ebé** hanesan ajudu aas-liu kada ema-ida iha mundu tomak. Karik, ema ida bele hanoin katak duador sira selu inofisialmente "reparasaun" ba sira-nia komplisidade no matan-delek ba okupasaun ilegál Indonesia nian.

Infelizmente, osan oitoan de'it mak tama-mai iha rai ne'e hodi suporta ekonomia Timór-Leste. Kuaze 90% husi osan sira ne'e gasta ona ba selu saláriu internasionál, forsa militária internasionál, prokuramentu stranjéiru, importa-saun ba sasan husi rai-liur, selu konsultan sira, selu ba servisu administrasaun iha rai-li'ur, nsst. Ami estimatiza katak tokon \$550 tama-mai iha Timór-Leste. Karik hafahek hanesan ba sidadaun

idak-idak, ne'e fó maizumenus **15¢ ba kada ema ba loron ida - um-sestu husi estimatiza liña pobreza.**

Durante tinan sanulu ba kotuk, **Timór-Leste hetan osan tokon \$5,611 husi faan mina no gas natural**, nomós tokon \$287 husi investe nia Fundu Petróleu. Hahú kedas iha Maiu 2002, Timór-Leste nia governu gasta ona osan tokon \$1,140 husi rendementu petróleu, nomós osan tokon \$204 iha ajudu orsamentál husi duador sira no osan tokon \$304 hetan husi taxa doméstika no folin sasan nian.

Iha tinan sanulu ne'e, Timór-Leste nia **GDP non-petróleu ho total tokon \$3,500**, oituan-liu duke rendementu husi petróleu ka total osan husi asistensia rai-seluk. GDP kada kápita sa'e husi \$316 iha 1999 ba \$462 iha 2008, rekopera fila-fali husi krize ne'ebé mosu durante tinan 2006.

Haree ba osan ne'ebé hetan husi petróleu barak, **Orsamentu Estadu sa'e makaas no lalais.** Too tinan 2006, gastu estadu nian mak tokon \$70 too \$90 kada tinan, aumenta ba maizumenus tokon \$110 kada tinan iha 2006 no 2007. Durante 2008, governu RDTL gasta tokon \$480, no planu atu gasta tokon \$681 iha 2009.

Timór-Leste iha **devisa markadoria boot.** Durante tinan 5½ iha hahú tinan 2004, nasaun ne'e nia eksportasaun hetan osan tokon \$46 iha produdu non-petróleu (90% barak liu mak eksportasaun kafé), iha tempu hanesan importasaun ba sasan husi rai-liu ho montante tokon \$926. Durante tinan 2007 no 2008, barak liu duke metade husi GDP non-petróleu sai ba sosa sasan husi rai-liur.

Dependénsia ba sasan importasaun, halo orsamentu estadu sa'e lalais no program governu ne'ebé la sustentável hanesan sintoma ida husi **"malisan rekursu,"** ne'ebé sei ataka ema Timór-Leste kuandu kampu mina no gas maran iha 2023. Karik seitor ekonomia sira seluk seidak dezenvolve too iha momentu ne'eba, entaun povu barak mak sei moris iha hamlaha nia laran. Asistensia duador sei la bele salva ita-as husi itania salan sira ne'e.

Tabela 1. Asisténsia aloka ona ba Timór-Leste, Jullu 1999 – Juñu 2009				
Iha kazu barak, total gastu no reseita lista ona iha ne'e, duké saida mak promete ona ka aloka ona iha orsamental. Dolar iha montante miliaun (tokon), lahoó ajustamentu ba inflasaun.				
Tipu asistensia	Tinan	Montante	Mmai ekonomia TL	
Misaun Nasaun Unidas (barak liu ba staf int'l, soldadu, lojístiku, sst.)		\$2,353	6.4%	\$151
UNAMET	1999	92	5.0%	5
UNTAET	1999-2002	1,430	5.4%	77
UNMISSET	2002-2005	302	5.4%	16
UNOTIL	2005-2006	22	10.0%	2
UNMIT	2006-2009	507	10.0%	51
Forsa Militar Internasionál (La inklui PKF UNO, ne'ebé lista tiha ona iha leten)		\$750	0.7%	\$5
<i>Forsa Interfet</i> (Selu husi nasaun kontribuyente sira no Japaun)	1999-2000	250		
Forsa Estabilidade Internasionál (ISF, barak liu selu husi Australia)	2006-2009	500 [◊]		
TFET (Fundu Konfiansa ba Timór-Leste) (Fundu Duador ne'ebé maneza husi WB no ADB)	2000-2005	\$170	20%	\$34
Apoi u duador ba orsamentál (apoiu direitu ba orsamentu governu Timór-Leste)	Tabela 2	\$204	50%	\$102
Projetu duador bilateral no multilateral	Tabela 2	\$1,730	15%	\$260
Total		\$5,207	10.6%	\$552

Tabela 2. Asistensia anuál, Orsamentu estadu, no ekonomia, Jullu 1999 – Juñu 2009									
Tinan *	Projetu duador	Suportu orsamentál	Estadu nia gastu	Rendementu domestik ka non-petróleu[#]	Gastu rendementu petrol. iha banku	rendementu petrol.	GDP⁺ Non-petrol.	Importasaun	Eksportasaun
1999	82	26	n.a.	2	0	0	126 ⁺	n.a.	n.a.
2000	152	32	n.a.	14	14	0	288	n.a.	n.a.
2001	197	23	n.a.	20	11	0	335	n.a.	n.a.
2002	202	33	69	19	29	0	313	n.a.	n.a.
2003	199	35	67	29	41	0	306	n.a.	n.a.
2004	189	34	71	34	64	205	309	114	7
2005	105	10	93	37	85	366	332	102	8
2006	150 (est.)	11	137	41	260	733	321	88	9
2007 (6 mo)*	99	0	56	20	40	633	398	199	8
2008	223	0	480	45	396	2004	499	258	13
2009 (6 mo)‡	132 (proj.)	0	181	43	200	817	295 ⁺	164	2
Total	\$1,730	\$204	\$1,154	\$304	\$1,140	\$4,758	\$3,523	\$925	\$ 46

Data ne'e halibur hamutuk husi La'o Hamutuk ne'ebé hetan husi fonte barak, inkluidu relatóriu Assembleia Jéral UNO; OECD data elektrónika; Orsamentu RDTL, relatóriu ezkusaun, no dokumentu ba Konferénsia Parseiru Dezenvolvimentu (Ministériu Finansas RDTL); Relatóriu Trimestral Fundu Petróleu (ABP), *Revizaun Kooperasaun Dezenvolvimentu iha Timór Leste* (NORAD, 2007), *Impaktu Ekonómiku husi Forsa-dame nian* (Carnahan et. al., Peace Dividend Trust, 2005); *Análiza Independente ba Kontribuisaun UNO ba Ekonomia Timór-Leste* (PDT, 2007).

◊ Austrália fó valor ba ninia ISF atu selu haas-liu. Ami estimatiza ona kustu balun tan husi deploymentu soldadu sira ba Timór-Leste duke halo sira iha de'it Austrália no Nova Zelandia.

* Husi 1999 ba too 2007, Timór-Leste uza anu fiskal, hanesan ho UNO. Maibé hahú iha 2008, Timór-Leste nia orsamentu muda ba anu kalendáriu, ho tranzisaun iha 2007 ba tinan-baluk.

Osan ne'ebé Timór-Leste hetan husi taxa domestik, kustu utilizaun, sst. Ne'e hapara tiha iha 2008 tan de'it reforma lei tributária.

+ GDP no data markadoria haree tuir anu kalendáriu (inkluidu tinan tomak 2007). Ba kalendáriu baluk tina hirak entre 1999 no 2009, metade husi GDP kada tinan.

‡ Tabela ne'e kobre tinan sanulu hahú husi Jullu 1999 ba too Juñu 2009. Rendementu Petróleu, Estadu ninia gastu no data komérsiu ba tinan 2009 ne'e ba de'it tinan klaran ne'e; figura 2009 sira seluk projeita ka estimatiza ba periudu nia laran.